

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1112201	Tilausvahvistus Order Confirmation 73262U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark. 1112201	Päivämäärä Date 10.10.2018 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
---	--	--	---



Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Laatumerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY		Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XX XXX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Tuote Product CUT LENGTHS Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuselvitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC		Toleranssit Tolerances SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B	Muut leimaukset Other Stamps

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

126265



Kontino Oy Ab

Positio Item	Mitat mm. Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
--------------	-------------------------	--------------	---------	--------------------	--------------------------------	--------------	-------	-------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%

010 4.00 X 1500 X 3000 XD355048P

167 23685 24660 011 011

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

020 5.00 X 1500 X 3000 XD355058P

97 17095 24661 021 021

*** 264 40780

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized Inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: RAHMEENI INNA

Osioite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-01101 RAHMEENI FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro. Order No.
1112201

Tilausvahvistus Order Confirmation
73262U

Vastaanottaja Consignee
OY.KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112201

Päivämäärä Date
10.10.2018

AMT

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test													Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C							
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	RM MPa			A %			REH / RM	RM * A5	RAZ %			Keskiarvo Average	K5	D = X t				
010	24660 011	TM 32			417					488					31								32	0.5		
020	24661 021	TM 32							412	480					33								32	0.5		

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test					FA %					LE (mm)					Erikolskokeet Special tests					Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average		

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

020 24661 021 137 -020 111 113 111 112

K3: 137=CH-V(J),TX10,CENTRE, LONGIT,KV600

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: RAHMEENI INNIA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-02401 RAHMEENI INNIA

Puhelin Telephone: 020 5911
4358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulén № Плавки	Koe nrö Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positiö Item Pos. Poste Поз.	Sekv Ceq Câq Câq Ceqv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*-ppm)											Päivämäärä Date Datum Date Дата			
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI						
24660		010	.18	.057	.01	0.70	.010	.004	.040	.027	.005	.001					10.10.2018	AMT
24661		020	.18	.057	.01	0.70	.008	.004	.040	.027	.004	.001						

$$CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15$$

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raah Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raah Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучают радиации.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
Sachverständiger Inspecteur autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA FIN-02101 RAHJE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911 4368, 09 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 73262U02 Date 09.10.2018 Loading order number 89858
 Customer's order 1112201

Consignee
OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin **FINLAND** Country of destination **FINLAND**

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

 Final destination
HAKKILA

Marks and numbers
1112201

Number and description of goods **264 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED** Weight **40780 KG**

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Package	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355048P				
010	4.00 1500	3000	24660 011	11 P001	16 2265
			24660 011	12 P002	16 2265
			24660 011	13 P003	16 2270
			24660 011	14 P004	16 2270
			24660 011	15 P005	16 2270
			24660 011	16 P006	16 2270
			24660 011	17 P007	16 2270
			24660 011	18 P008	15 2130
			24660 011	19 P009	15 2130
			24660 011	20 P010	15 2130
			24660 011	21 P011	10 1415
				*	167 23685
	XD355058P				
020	5.00 1500	3000	24661 021	14 P012	13 2290
			24661 021	15 P013	13 2290
			24661 021	16 P014	13 2290
			24661 021	17 P015	12 2120

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 73262U02 Date 09.10.2018 Loading order number 89858
 Customer's order

1112201

Item	Quality specification	Charge	Package	Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED					
SSAB DOMEX 355MC D .					
XD355058P					
020	5.00 1500	3000	24661 021 18 P016	12	2120
			24661 021 19 P017	12	2115
			24661 021 20 P018	12	2115
			24661 021 21 P019	10	1755
			*	97	17095
CONSIGNMENT TOTAL			***	19	264
40780					
CN	ITEMS				
72085390	010				
72085299	020				